



Szerb Köztársaság– Vajdaság Autonóm Tartomány
TARTOMÁNYI JOGALKOTÁSI,
KÖZIGAZGATÁSI ÉS NEMZETI KÖZÖSSÉGI TITKÁRSÁG

21000 Újvidék
Mihajlo Pupin sgt. 16
Tel.: +381 21 487 4213, 421 444
Fax:+381 21 557 074



Magyar Nemzeti Tanács

Iktatószám: 101-151-00017/10 Keltezés: 2010.05.05.

A MAGYAR NYELV HIVATALOS HASZNÁLATA A KÖZIGAZGATÁSI SZERVEKBEN ÉS AZ IGAZSÁGÜGYBEN Szaktanácskozás 2010.

Tisztelt Címzett!

A Tartományi Jogalkotási, Közigazgatási és Nemzeti Kisebbségi Titkárság és a Magyar Nemzeti Tanács, ismét megszervezi ***A magyar nyelv hivatalos használata a közigazgatási szervezetekben és az igazságügyben*** elnevezésű hagyományos szaktanácskozást, amelyet **2010. május 20-tól 22-ig, Palicson a Kanizsai út 17a. alatti Eco-Centar termében** rendezünk meg. A tanácskozást elsősorban az igazságügyi- és közigazgatási szervezetekben, illetve ügyvédként dolgozó, magyarul tudó bírák, ügyészek, jogászok, számára szervezzük, de részt vehetnek más alkalmazottak is, akik valamilyen hasonló munkakörben tevékenykednek.

Az idei előadások is kötelmi-, polgári- nemzetközi- és büntetőjogi témákat ölelnek fel, és külön figyelmet fordítunk a nemzeti kisebbségek nyelvhasználati jogainak érvényesítésére.

A korábbi évekhez hasonlóan, a képzést jeles magyarországi és hazai szakértők tartják. Megítélésünk szerint az egyes jogterületeken bevezetett újdonságok bemutatása révén a résztvevők megismerkedhetnek egyben az új szakterminológiával is, és ezáltal gyarapíthatják jogterminológiai ismeretüket. A felekkel dolgozó jogászoknak egy ilyen jellegű szakmai továbbképzésére egyre nagyobb szükség mutatkozik minden két- vagy többnyelvű környezetben, mivel a közeljövőben várható a kisebbségi nyelven lefolytatott eljárások számának megnövekedése, illetve a nemzeti kisebbségi nyelvek ismeretének munkafeltételszerű előírása.

Ezért kérjük, hogy **május 15-ig** juttassák el titkárságunkhoz az érdekeltek adatait tartalmazó bejelentkezési lapokat.

Minden résztvevő részére külön jelentkezési lapot szíveskedjenek kitölteni. Az előadók névsorát és a szaktanácskozás részletes programját mellékeljük.

A RÉSZVÉTELI DÍJ 6.500,00 dinár résztvevőnként. Ez magában foglalja a szervezési költségeket, a kísérő anyag nyomtatását, valamint az előadók tiszteletdíját.

Kérjük, hogy a részvételi díjat a **Magyar Nemzeti Tanács** folyószámlájára fizessék be: **170-30003429000-05 Uni Credit Bank, hivatkozási szám: 22052009, befizetés rendeltetése: részvételi díj a 2010-es szaktanácskozáson, jogosult: Magyar Nemzeti Tanács, Szabadka.**

A BEFIZETÉSI UTAZVÁNY FÉNYMÁSOLATÁT az alábbi címre kell elküldeni:

**Magyar Nemzeti Tanács
Age Mamužića 11/II
24000 Szabadka
vagy a 024/524-534 faxszámra**

A JELENTKEZÉSI LAPOT pedig az alábbi címre kell eljuttatni:

**Tartományi Jogalkotási, Közigazgatási és Nemzeti Közösségi Titkárság
- magyar jogi terminológiai szaktanácskozás –
Mihajlo Pupin sgt. 16.
21 000 Újvidék
vagy a 021/557-074 faxszámra**

SZÁLLÁST a **palicsi Park Szállóban** egyágyas szobában tudunk biztosítani az alábbiak szerint:

A teljes penzió napi **4.405,00** dinár személyenként,
A fenti árak tartalmazzák a tartózkodási illetéket és a biztosítási díjat.
A szállodában egy étkezés (ebéd vagy vacsora) **800,00** dinár azok számára, akik nem szállodavendégek.

A Park Szállóban való tartózkodás költségeit az alábbi számlára szíveskedjenek átutalni:

**HVB Bank
170-30003361000-14
"Elite Palić" doo za turizam i ugostiteljstvo**

A befizetés előtt a szállodától névre szóló foglalásigazolás szükséges, és meg kellküldeni a befizető adóazonosító számát (PIB).

Szállodafoglalás és információk:

Park Szálló, Palics
Kapcsolat: **Danijela Milanković**
Tel: 024/753-245, 065/575-3264
Fax: 024/753-125

Kapcsolat:

Tartományi Jogalkotási, Közigazgatási és Nemzeti Közösségi Titkárság

Daniela Nikolić

Tel:021/487-4607

Fax: 021/557-074

e-mail: daniela.majstorovic@vojvodina.gov.rs

Magyar Nemzeti Tanács

www.mnt.org.rs

Cékó Krisztina

024/524-534

Fax: 024/524-534

e-mail: office@mnt.org.rs

Mielőbbi válaszukat előre is köszönjük.

Dr. Korhecz Tamás
tartományi titkár, s.k.

Józsa László
a MNT elnöke, s.k.

PROGRAM

CSÜTÖRTÖK, május 20.

09.30 -10.00 *Akkreditáció*

10.00 – 11.00 *A szaktanácskozás megnyitója, üdvözlő beszédek*

10.00 – 10.30 Dr. Mádl Ferenc volt magyar köztársasági elnök bevezető beszéde

10.30 – 10.45 Svetozar Čiplić szerbiai emberi jogi miniszter üdvözlője

10.45 – 11.00 Józsa László, MNT elnök üdvözlő beszéde

11.15 – 11.45 *Kávészünet*

11.45 – 12.45 Dr. Korhecz Tamás: *Vajdaság alkotmányos joga az önszerveződéshez - a bírói gyakorlatban jelentkező dilemmák*

13.00 – 14.30 *Ebéd*

15.00 – 16.00 Józsa László: *Újdonságok a szerbiai cégjegyzési hatóság feladatakörében*

16.15 – 16.45 *Kávészünet*

16.45 – 18.00 Dr. Korhecz Tamás – Miavecz Béla: *A hivatalos kétnyelvűség aktuális helyzete a Vajdaságban, különös tekintettel a bírósági gyakorlatra és a közigazgatási szervekre*

PÉNTEK, május 21.

10.00 – 11.00 Dr. Vékás Lajos: *Az új magyar Polgári törvénykönyv*

11.00 – 12.00 Dr. Várady Tibor: *A választott bírászkodás bírósági ellenőrzése*

12.00 – 12.30 *Kávészünet*

12.30 – 13.30 Id. Dr. Korhecz Tamás: *A házassági szerződések*

14.00 – 15.30 *Ebéd*

16.00 – 17.00 Dr. Fejős István: *A lehallgatási anyag, mint bizonyíték*

17.00 – 17.30 *Kávészünet*

17.30 - 18.15 Mgr. Deli Andor: *A strassbourgi Emberi Jogi Bíróság gyakorlata a tisztességes igazságszolgáltatáshoz való jog kapcsán*

SZOMBAT, május 22.

10.00 – 11.00 Gombár Dezső: *Az új közlekedésbiztonsági törvény ismertetése*

11.00 – 11.30 *Kávészünet*

11.30 – 12.30 Miloš Zubac: *Gyakori hibák az ítéletírásban – lektori szemmel (szerb nyelvű előadás)*

A t a n á c s k o z á s z á r á s a

13.00 – 14.30 *Ebéd*